

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 99 (1973)  
**Heft:** 49

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Moderne Fernkurse für Berufsleute, die mehr wissen, mehr können, mehr leisten wollen

### Technische Ausbildung

Ausbildung zum Techniker für Elektronik und  
Automation  
Ausbildung zum Elektrotechniker  
Ausbildung zum Radio- und Fernsehtechniker  
Ausbildung zum Chefmonteur (Elektro)  
Ausbildung zum Elektrofachzeichner(in)  
Ausbildung zum Maschinenbau-Techniker  
Ausbildung zum Sanitär- u. Heizungs-Techniker  
Vorbereitung auf Meisterprüfung (Metallberufe)  
Ausbildung zum Werkmeister (Metallindustrie)  
Ausbildung zum Konstrukteur (Maschinenbau)  
Ausbildung zum Chefmonteur Heizung, Lüftung,  
Sanitär  
Ausbildung zum Heizungs- und Sanitär-  
zeichner(in)  
Ausbildung zum Maschinenzeichner(in)  
Ausbildung zum Bautechniker (Hoch/Tief)  
Ausbildung zum Bauführer (Hoch/Tief)  
Ausbildung zum Maurerpolier (Hoch/Tief)  
Ausbildung zum Baufachzeichner (Hoch/Tief)  
Ausbildung zum Betriebstechniker  
Ausbildung zum Techn. Betriebsleiter  
Ausbildung zum Betriebsfachmann  
Ausbildung zum Arbeitsvorbereiter (Metall)  
Ausbildung zum Kalkulator (Metallindustrie)  
Ausbildung zum Vorarbeiter  
Vorbereitung auf Technikum (Aufnahmeprüfung)  
Mathematisch-physikalischer Grundlehrgang

### Sprachkurse

Deutsch für Italiener  
Englisch für Anfänger  
Französisch für Anfänger  
Italienisch für Anfänger  
Spanisch für Anfänger  
Englische Handelskorrespondenz  
Französische Handelskorrespondenz

### Kaufmännische Ausbildung

Kaufm. Ausbildungskurs mit Handelsdiplom  
(Buchhaltung, Handelsrecht, Korrespondenz,  
kaufm. Rechnen, Stenographie, Maschinens-  
schreiben)  
Ausbildung zur Sekretärin  
Ausbildung zur Direktionssekretärin  
Ausbildung zum Buchhaltungs-Chef  
Ausbildung zum Einkaufs-Chef  
Ausbildung zum Lager- und Speditions-Chef  
Management- und Kaderkurs  
Ausbildung zum Vorgesetzten  
Grundkurs Arbeits- und Betriebspsychologie  
Werbefachlicher Grundkurs  
Ausbildung zum Werbetexter(in)  
Ausbildung zum Werbeassistenten  
Ausbildung zum Verkaufsförderer  
(Sales Promoter)  
Ausbildung zum Vertreter(in)  
Ausbildung zum Marketing- und Verkaufsleiter  
Ausbildung zum Kalkulator (Druckereigewerbe)  
Höherer Fachkurs für Detailisten/Filialleiter  
Höherer Fachkurs für Hotel- und  
Restaurationsgewerbe

Bitte noch keine Anmeldung einsenden!

Informieren Sie sich erst, was wir zu bieten haben!

Senden Sie uns lediglich den nachstehenden BON.  
Das verpflichtet Sie zu nichts. Es kann aber schon  
der erste Schritt in eine bessere Zukunft sein.

**Institut  
Mössinger**

Räffelstrasse 11, 8045 Zürich, Telefon 01/35 53 91

Informieren Sie mich kostenlos und unverbindlich  
über den Kurs:

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_ NSP 31

# Wie Sie Ihrer Familie ein längeres Weihnachtsfest schenken können.



Dass man mit einem Geschirrspülautomaten Geschirr tadellos sauber spülen kann, hat sich allmählich herumgesprochen. Dass man mit einem Geschirrspülautomaten aber auch kostbare Zeit sparen kann – jährlich rund 200 Stunden – das ist man sich noch zu wenig bewusst. Zeit für sich, Zeit für die Andern. Zum Beispiel, um am Weihnachtsabend noch etwas länger Weihnachten zu feiern. Um an einem Fest noch etwas länger zu festen.

## Warum gerade einen Geschirrspülautomaten von Schulthess?

Zum Beispiel wegen der verlängerten Lebensdauer.

Auch bei Geschirrspülern gilt: Sie bekommen, was Sie bezahlen. Und wenn Sie etwas mehr bezahlen, bekommen Sie eben die bewährte Schulthess-Qualität nach dem neuesten Stand der Technik:

## Der DOMESTIC von Schulthess.

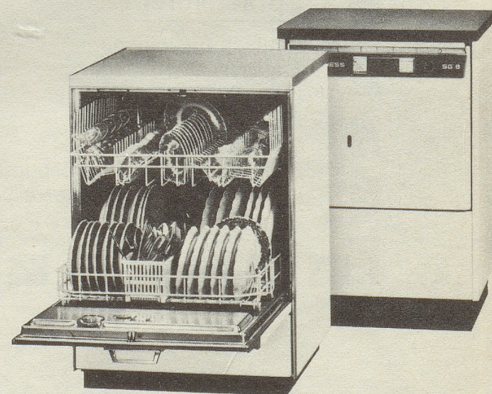
Der Preisgünstige. Leicht bedienbar: zwei ausziehbare Körbe für 10 internationale Gedecke samt Besteck. Viele (darunter vollautomatische) Programm-Variationen. Automatische Glanzmitteleingabe. Optischer Glanzmittelstand-Anzeiger. Eingebauter Wasserenthärter. Bis zu 50% Salzeinsparung durch Bypass-Ventil. Sehr solide Bauweise – daher geräuscharmer Lauf und längere Lebensdauer. Preis ab Fr. 1'980.—.

## Der SG 8 von Schulthess.

Realisierte Zukunftsmusik. Bis zu 50% schneller und wesentlich leiser als gewöhnliche Geschirrspülautomaten. Stundenleistung: 16 komplette Gedecke. In verschiedenen Varianten bequem beladbarer, tragbarer Geschirrkorb. Lochkartensteuerung garantiert flexible Programmwahl (auch für Waschmittel von morgen). Dieses Modell braucht keinen Wasserenthärter. Überlaufen ausgeschlossen. Optischer Glanzmittelstand-Anzeiger. Preis ab Fr. 2'350.—.

Diese beiden Geschirrspülautomaten eignen sich für Einbauküchen und für freie Aufstellung (ohne Bodenbefestigung leicht zu installieren auf nur 60x60 cm). Höhe 87 cm.

Bitte verlangen Sie Prospekte mit allen Details bei: Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG, Stockerstr. 57, 8039 Zürich, Tel. 01/36 73 50



 **SCHULTHESS**

Schulthess finden Sie in:  
Zürich, Bern, Chur, St. Gallen, Gd. Saconnex GE, Lausanne, Cressier NE, Lugano-Viganello, Basel (Sanitär Kuhn AG).